

# Bedienungsanleitung

**omegon**

## *Die Omegon Talron Fernglasserie*



## ***Omegon® Talron HD 8x26/8x34/8x42/ 10x26/10x34/10x42***

Deutsche Fassung 7.2021 Rev. B, Art.-Nr. 47565; 47564; 47562; 47559; 47563; 47560

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Fernglases aus der neuen Omegon Talron Serie. Diese leistungsstarken, hochauflösenden Ferngläser bieten das bestmögliche Preis-Leistungs-Verhältnis. Die Verwendung spezieller Gläser und Beschichtungen sorgt für perfekte, lebendige Farben und optimale Schärfe. Die Ferngläser sind luftgespült und stickstoffgefüllt, um unerwünschte Kondensation zu verhindern. Sie sind zudem wasserfest.



Abbildung 1. Beschreibung der Teile

#### 1. Inhalt

Fernglas;  
Objektivdeckel;  
Okulardeckel;  
Trageriemen;  
Tasche;  
Reinigungstuch;

#### 2. Beschreibung der Teile

1 - Okulare;  
2 - herausdrehbare Augenmuscheln;  
3 - Zentraler Fokussierknopf;  
4 - Linker Tubus;  
5 - Objektiv;  
6 - Rechter Tubus;  
7 - Dioptrieneinsteller

### 3. Die ersten Schritte.

**3.1 Sich mit dem Fernglas vertraut machen** Nehmen Sie das Fernglas aus seinem Originalkarton. Jedes Fernglas hat eine bestimmte Vergrößerung (Leistung) und eine bestimmte Lichtstärke (Blende).

#### 3.2 Leistung und Objektivdurchmesser

Ein 8x42-Fernglas bietet eine 8-fache Leistung (Vergrößerung) bei einem Durchmesser von 42 mm (Objektivdurchmesser) für jede Objektivlinse. Bei der Wahl eines Fernglases sind sowohl die Leistung als auch die Objektivdurchmesser zu berücksichtigen. Für Wanderungen sind leichte Ferngläser zu bevorzugen. Für die Jagd empfehlen sich größere und leistungsfähigere Ferngläser. Die Omegon Talron-Serie besteht aus einer kompletten Reihe von Ferngläsern mit unterschiedlichen Objektivdurchmesser und Leistungen für die anspruchsvollsten Anwendungen.

**3.3 Spezifikationen prüfen** Angefangen von 8x26 bis hin zu 10x42: Vergewissern Sie sich, dass Sie genau das bestellte Modell erhalten haben. Vergleichen Sie dazu die eingravierten Daten auf der Oberseite des Fokussierknopfes.

**3.4 Sichtfeld (FOV)** Neben Leistung und Blende gibt es noch ein weiteres sehr wichtiges Merkmal, nämlich das FOV bei 1.000 m.

Dies ist das in Metern angegebene Sichtfeld für ein 1.000 m entferntes Objekt. Geringere Vergrößerungen bieten in der Regel ein größeres Sichtfeld.

**4 Wie Sie Ihr Fernglas benutzen** Nehmen Sie die Objektivschutzdeckel vom Fernglas ab. Die Objektivlinse (Nr.5 - Abbildung 1) sollte auf das zu beobachtende Objekt gerichtet sein.

**4.1 Fokussieren** Richten Sie das Fernglas auf ein entferntes Objekt und halten es zentriert, bis Sie die Fokussierung abgeschlossen haben.



Abbildung 2. Pupillendistanz einstellen

**4.2 Pupillenabstand** Stellen Sie den Pupillenabstand ein, indem Sie den Abstand der Tuben zueinander vergrößern oder verkleinern. Dies ist wichtig, um die beiden Tubusbilder zu einem einzigen Bild zu verschmelzen (siehe Abbildung 2).

**4.3 Okularmuscheln einstellen** Die Okularmuscheln sind drehbar und können hinein- oder herausgedreht werden. Stellen Sie eine bequeme Position ein. Für Brillenträger ist es möglicherweise praktischer, die Muscheln eingedreht zu lassen.

**4.4 Scharfstellung des Bildes** Nachdem Sie die Schritte 4.2 und 4.3 abgeschlossen haben, können Sie nun mit dem Fernglas ein Bild fokussieren. Richten Sie das Fernglas zunächst auf ein Objekt in der Nähe, in etwa 40 bis 50 Meter Entfernung. Schließen Sie nun Ihr rechtes Auge. Sie werden nur das Licht aus dem linken Tubus sehen, aber das ist so gewollt. Denn Sie möchten die Schärfe des Bildes einstellen, das sich im jeweiligen Tubus zeigt. Verwenden Sie den mittleren Fokussierknopf (Nr. 3 - Abbildung 1) und drehen Sie ihn nach links oder rechts, bis Sie ein scharfes Bild erhalten. Wenn Sie durch das Fernglas schauen (mit offenem linken Auge und geschlossenem rechten Auge), sollten Sie mit Hilfe des mittleren Fokussierknopfes in der Lage sein, ein klares, scharfes Bild des fokussierten Objekts zu erhalten.

**4.5 Dioptrieneinstellung** Jetzt müssen Sie auch das rechte Auge öffnen und beide Augen offen halten. Sehen Sie ein einziges verschmolzenes Bild oder sehen Sie zwei Einzelbilder? Wenn Sie die unter 4.2 und 4.3 beschriebenen Einstellungen richtig vorgenommen haben, sollten Sie nur ein einziges Bild sehen, wobei das Bild im rechten Tubus möglicherweise nicht so scharf ist wie erwartet. Sie müssen in diesem Fall die Dioptrien für dieses Okular einstellen. Verwenden Sie dazu nicht den mittleren Fokussierknopf. Durch Drehen des silbernen Ringes unterhalb der Okularmuschel (Nr. 7 - Abbildung 1) können Sie die Schärfe entsprechend des Bildes auf dem linken Auge einstellen.

Wenn Sie das Fernglas nun auf ein Objekt richten, sollten Sie in der Lage sein, durch einfaches Drehen des mittleren Fokussierknopfes schnell ein präzises, scharfes Bild zu erhalten.

**5 Pflege und Wartung** Dieses Fernglas sollte an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort aufbewahrt werden. Wir empfehlen, es bei Nichtgebrauch in der mitgelieferten Originaltasche aufzubewahren.

**Vorsicht bei Sonnenlicht: Richten Sie das Fernglas nicht auf die Sonne. Konzentriertes Sonnenlicht schädigt Ihre Augen dauerhaft.**